

# ACTUEL

PARLONS DU NEZ : UNE CHRONIQUE QUI SENT BON PAGE 3

EN VILLE : DES PALESTINIENS ET DES JUIFS QUI SE PARLENT PAGE 4



## TENDANCE SMOKING



En 1966, Yves Saint Laurent révolutionnait la mode en présentant un smoking féminin dans sa collection haute couture. Le smoking était autrefois strictement réservé aux hommes, qui le portaient pour passer au fumoir. Saint Laurent a fait ainsi entrer cette tenue classique et empesée dans la modernité, devenue depuis symbole de l'émancipation féminine. Quarante ans plus tard, inspiration ou coïncidence, plusieurs couturiers, designers et fabricants de mode déclinent le chemisier smoking dans leur collection printanière.

SOPHIE ST-LAURENT  
COLLABORATION SPÉCIALE

Des défilés de Givenchy, Moschino ou Saint Laurent aux boutiques tendance à prix doux comme Le Château, en passant par nos créateurs québécois, on joue la tendance smoking avec quantité de chemisiers à jabots et blouses à microplis couchés ou à plastron. Sous l'étiquette Andy par Andy Thê-Anh, on retrouve cette saison plusieurs déclinaisons de chemisiers d'inspiration smoking. « C'est une drôle de coïncidence, puisque ma collection du printemps s'inspire de l'univers de deux films de Luis Buñuel, *Le Charme discret de la bourgeoisie* et *Belle de jour*. Dans ce dernier, qui met en vedette Catherine Deneuve, les costumes ont été créés par Yves Saint Laurent », s'exclame Andy Thê-Anh.

C'est donc une version revue et corrigée de la chemise smoking qui trouve place dans la collection Andy. « Je ne voulais pas d'une chemise stricte empruntée au vestiaire masculin. Je l'ai voulue beaucoup plus féminine, d'où l'utilisation du rose, de la manche bouffante, du ruban noué et du collet monté, explique-t-il. Aujourd'hui, ce classique appartient aux deux sexes et remplace facilement le chemisier blanc traditionnel. » À la boutique du label, qui ouvrira prochainement ses portes rue de la Montagne, on trouvera aussi des versions plus simplifiées du modèle de base, offertes également en blanc.

Marie Saint Pierre a elle aussi travaillé la chemise smoking pour le printemps. Sa version ? Une robe-chemisier minimaliste à découpes style plastron, taillée dans un voile de coton. Multifonctionnelle, elle peut être portée en chemisier long sur une jupe ou un pantalon ou sur la peau en robe.

Interrogée sur son inspiration, la créatrice affirme avoir puisé dans ses propres souvenirs, à l'époque où, adolescente, elle chinait des chemises smoking d'hommes dans les friperies, pour ensuite les retaper et les porter avec son uniforme scolaire. « J'en ai tellement porté, de ces chemises, lance-t-elle. Ça donnait plus de caractère à mon style d'écolière. Sinon, c'est aussi un clin d'oeil nostalgique aux années 70 et à la Elvismania, puisque ma collection de cette saison puise ses références dans le côté glam-rock de Las Vegas. »

Dans la plus pure tradition Dubuc, le designer Philippe Dubuc exploite encore cette saison le filon masculin-féminin dans sa collection pour elle. Et quoi de plus symbolique que l'inspiration smoking pour concrétiser cette réconciliation des genres ?

› Voir SMOKING en page 2

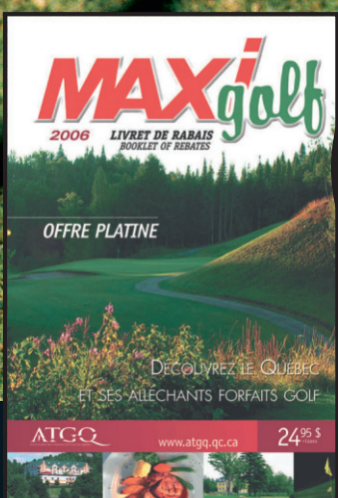
AUTRES TEXTES EN PAGE 3



Marie Saint Pierre

Andy Thê-Anh

PHOTOS PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE©



EN VENTE DÈS MAINTENANT!  
24<sup>95</sup> \$  
+ taxes

## DES RABAIS

AU-DESSUS DE LA NORMALE...

DISPONIBLE CHEZ

NEVADA BOBS GOLF™

sports experts

INTERSPORT

JEAN GOUTU

GOLF TOWN  
Tout pour le golf

ACTUEL



**FAMILLE**  
Consultez notre section consacrée à la famille sur [www.cyberpresse.ca/actuel](http://www.cyberpresse.ca/actuel)

LES BONS COUPS

COUPABLES

Dans le genre minable et universellement condamnable, voilà qui est difficile à battre. Grâce à l'agence Reuters, le monde entier sait maintenant que trois gardiens d'une agence sécurité danoise ont été congédiés après avoir été surpris à voler des jouets destinés à des enfants malades dans un hôpital de Copenhague. La direction de l'hôpital a eu des soupçons en constatant que des jouets et DVD commençaient à disparaître. Les gardiens ont été enregistrés sur vidéo alors qu'ils s'emparaient des jouets destinés à de petits malades, dont des enfants atteints de cancer ou en attente d'une greffe.



PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE ©

COUP DE PÉDALE

Bien du monde en rêve mais qui a déjà osé le faire? Plutôt que de se contenter de faire le tour du pâté de maisons, un Néo-Zélandais de 16 ans a utilisé le test de conduite offert par le concessionnaire automobile pour se payer une balade de plus de 500 km (312 milles). La police de Timaru, en Nouvelle-Zélande, a indiqué que l'adolescent a retourné la voiture après un long week-end en cavale. Aucune accusation ne sera portée contre lui, le propriétaire n'ayant pas précisé de conditions pour le test de conduite. La dépêche n'indique pas si l'adolescent va finalement acheter la voiture.

SOURCE: REUTERS

COUP DE MAIN

Un enseignant californien qui utilisait un obus d'artillerie de 40 mm comme presse-papiers a perdu une partie de la main droite lorsqu'il s'est servi de l'objet pour écraser un insecte sur son bureau. L'obus de 13 centimètres a éclaté devant la vingtaine d'adultes qui assistaient au cours de Robert Colla. Celui-ci avait trouvé l'obus lors d'une partie de chasse et ne savait pas qu'il était toujours actif. Morale: les armes, c'est fait pour faire mal, sinon pour tuer. Et pour une variété de raisons qu'on n'énumérera pas ici, vaut mieux ne pas s'en servir comme presse-papiers, presse-citron, presse-ail. Ou ne pas s'en servir du tout.

SOURCE: AP ET PC



ACTUEL TROUVE QUE...

• Les journaux à potins montrent trop de photos de Katie Holmes, Britney Spears et Jessica Simpson

• La Ville devrait finalement enlever les feuilles mortes rue Dornal! (Et partout ailleurs où il en reste. On s'entend que l'automne est fini...)

• Vous devriez nous écrire à [actuel@lapresse.ca](mailto:actuel@lapresse.ca)

# MONTOIT LE SAMEDI

CE SAMEDI DANS LA PRESSE

CARTE BLANCHE À UNE DESIGNER

Tendance smoking

SMOKING suite de la page 1

« Je cherche depuis longtemps à démocratiser l'allure gala, à décliner ses essentiels en vêtements de jour d'esprit urbain », lance Philippe Dubuc, qui a utilisé le plissé smoking sur ses chemisiers, vestes et robes cette saison.

Notre coup de coeur? Une chemise mi-ample à poignets français en popeline impeccable. « À toutes les saisons, j'explore le thème du chemisier blanc et revisite des grands classiques de la garde-robe. La blouse smoking s'inscrit dans cette démarche », dit-il.

Alors, comment porter ce nouvel essentiel de la garde-robe cette saison? « De jour, cette chemise se porte décontractée sur un jean. D'autant plus qu'elle est assez élaborée pour éviter d'y ajouter une veste, explique Andy Thê-Anh. Le fait de la boutonner jusqu'au cou donne une allure très sophistiquée. Le soir, je suggère de la porter avec un pantalon de smoking classique. » Marie Saint Pierre abonde dans son sens. « C'est une pièce intemporelle dont on ne peut se passer dans sa garde-robe. À porter sur un jean, un pantalon ou une jupe et même ouverte sur un maillot de bain à la plage », suggère la designer.

## Tissus Dorés

Magnifique sélection de tissus pour tous les usages

Décoration, toile, toile de fond, revêtement, jusqu'à 110", tissu croisé, drill, et beaucoup plus encore, à prix de gros.

5425, av. Casgrain (angle Maguire) suite 101 514-272-5314  
Lundi au vendredi 9h à 17h Samedi 9h à 12h

Vous avez un rendez-vous. Réduction de 25% sur le prix des services de pelletterie jusqu'au 31 mai HOLT RENFREW

**TANT QU'À ÔTER VOTRE FOURRURE, POURQUOI NE PAS LA LAISSER CHEZ NOUS?**

JUSQU'AU 31 MAI, OBTENEZ UNE RÉDUCTION DE 25 % SUR LE PRIX DES SERVICES DE PELLETERIE.

Cet été, préservez votre fourrure en la laissant au frais dans l'entrepôt frigorifique ultramoderne de Holt Renfrew. Grâce à nos services de remise en état, de retouches, de remplacement et de transformation, votre fourrure aura tout le soin qu'elle mérite.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

**FOURRURES HOLT RENFREW**  
1300, RUE SHERBROOKE OUEST (514) 842-0914 [HOLTRENFREW.COM](http://HOLTRENFREW.COM)

la Baie

achat-choc

**39<sup>99</sup>**

Beau temps pour les rayures nautiques, surtout sur un polo classique.

Polo pour femme  
Choix de rayures : tilleul, bleu, rose ballerine et marine.  
Choix de teintes unies : noir, blanc, tilleul, bleu et rose ballerine.  
Prix de comparaison 58 \$

TOMMY HILFIGER

Le choix varie selon le magasin. La mention « ACHAT-CHOC » indique que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et certains bon d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. Précisions en magasin.

**10 % de rabais** sur vos achats\* de la journée dans les magasins de la famille Hbc, à l'ouverture d'un compte Hbc.

\*Sur approbation de crédit seulement. Des exceptions s'appliquent. Précisions auprès d'un associé.

**EN IMAGES**  
Revivez la Semaine de mode de Montréal en photos sur [www.cyberpresse.ca/actuel](http://www.cyberpresse.ca/actuel)



# PARLONS DU NEZ

## Une rubrique qui a le nez en l'air et l'assume

MARIO GIRARD

**TERRE DES HOMMES**  
*Terre d'Hermès* ★★★



Ce parfum détonne parmi les autres grands jus de la maison. Il n'a pas la prestance de *Calèche* ou de *Bel Ami*, ni l'allure céleste d'*Eau d'Orange Verte* ou *Eau d'Hermès*. C'est en fait un parfum sage qui porte mal son nom. Ne vous attendez pas à des feuilles, des épices et du végétal. *Terre* est une fragrance qui sent le propre. Cela dit, en fond, il exprime tout ce qu'il a dans le ventre. Vibrant et pétillant, il est réconfortant. À utiliser avec parcimonie. Pour le papa cool que les éducatrices de la garderie convoitent du coin de l'oeil, pour la femme d'affaires qui mâchouille son stylo en réunion.

➤ 75\$ pour les 50 ml, 105\$ pour les 100 ml, en vente chez Holt Renfrew et Ogilvy.

**DES FLEURS POUR MADAME SMITH**  
*Floral* de Paul Smith ★★



Le brillant designer, celui qui a bâti son nom sur ses imprimés multicolores, aurait-il perdu le nord ? Ou aurait-il confié entièrement à d'autres la création de ce parfum ? Il semblerait que oui. D'une grande banalité, cette fragrance de jeunes filles bourgeoises n'est pas à la hauteur de l'image du couturier. Courte, ordinaire et peu évolutive, la formule ne correspond à rien. On s'attendait à tellement mieux de M. Smith.

➤ 87\$ pour les 50 ml, 112\$ pour les 100 ml, en exclusivité chez Holt Renfrew.

**BON JUSQU'À LA LIE**  
*Le Parfum* de Lalique ★★★★★



Voilà un oriental moderne fait avec beaucoup de soins. Dès le premier nez,

on détecte la présence de belles matières : du muguet (la classe), de la violette (le caractère), du jasmin (la volupté) et de l'héliotrope (la sensualité). Cet élixir, résolument féminin, a été créé par Dominique Ropion de IFF, à qui l'on doit quelques récents succès. Pour celle qui porte un parfum uniquement dans les grandes occasions.

➤ 105\$ pour les 50 ml d'eau de parfum, 145\$ pour les 100 ml d'eau de parfum et 940\$ pour l'extrait de parfum dans un flacon de cristal, en exclusivité chez Holt Renfrew.

**FEU DE BOIS**  
*Original Santal* de Creed ★★★



Ne jugez surtout pas ce parfum à ses notes de tête. Fantasmagoriques, elles s'imposent comme une collègue de travail sur le coin d'un bureau un lundi matin. Ce n'est qu'après un long moment que cette eau à la fois élégante et échevelée révèle sa véritable identité. D'habitude prévisible, l'odeur du santal a ici été fondue dans un intéressant mélange abstrait. Pour celui qui lit *Technikart* calé dans son sofa. Pour celle qui organise des vernissages.

➤ 149\$ pour les 30 ml, 295\$ pour les 75 ml, 328\$ pour les 120 ml, en exclusivité chez Ogilvy.

**SELS DE VIE**  
*Trio d'épices* de L'Artisan Parfumeur ★★★



Jamais à court d'idées, L'Artisan Parfumeur lance trois parfums épicés d'un seul coup. Dans *Safran Troublant*, le prince des aromates côtoie la vanille, le bois de santal et la rose. Piquant et sensuel. Dans *Poivre Piquant*, le poivre blanc se laisse amadouer par des notes sucrées. Tonique et mystérieux. Dans *Piment Brûlant*, le chocolat, le musc et l'ambre font la fête au piment. Suave et vivifiant. Les amateurs de parfums épicés seront comblés. Mais le summum du plaisir est de posséder le trio en miniformats.

➤ 95\$ pour les 50 ml, 125\$ pour les 100 ml, 95\$ le coffret des trois parfums en format 15 ml, en exclusivité chez Ogilvy.

**COUP DE CRAVACHE**  
*Cuir Améthyste* d'Armani ★★★★★



Afin de poursuivre sa lancée dans la parfumerie fine amorcée avec la série *Le Privé*, Armani lance un jus exceptionnel pour les (trop rares) amateurs de « cuirés ». Plus costaud que *Cuir de Russie* de Chanel, moins charnel que *Gucci pour Homme*, il nous mène tout droit vers une note de bouleau (élément essentiel dans une composition cuir) que seuls les plus audacieux sauront endosser. Pour celui qui porte des chemises Thierry Mugler. Pour Andrée Lachapelle lorsqu'elle arbore son turban noir les soirs de première au théâtre.

➤ 235\$ pour les 50 ml, en exclusivité chez Holt Renfrew.

- Chef-d'oeuvre ★★★★★
- Remarquable ★★★★★
- Intéressant ★★★
- Passable ★★
- À fuir ★

**TROUVAILLE**

**LOUISE LABRECQUE**  
COLLABORATION SPÉCIALE

**LA BLOUSE BLANCHE**

Cette saison, les designers réinventent à l'unanimité le grand classique de la garde-robe : la blouse blanche. Avec ses manches ballons, kimonos, tombantes et ses nombreux détails de boucles et de volants, elle devient le point de mire de chaque collection. On la porte en tout temps, autant avec une jupe noire qu'avec un pantalon de lin blanc.

Blouse de coton, Denis Gagnon (229 \$)  
5392A, boulevard Saint-Laurent, (514) 272-1719/  
[www.denisgagnon.ca](http://www.denisgagnon.ca)

Blouse de coton fermée par une boucle, Iris collection (110 \$)  
Info : (514) 381-4242  
[collectioniris@bellnet.ca](mailto:collectioniris@bellnet.ca)/  
[www.collectioniris.com](http://www.collectioniris.com)

PHOTOS FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

Louise Labrecque est styliste-costumière depuis maintenant 20 ans. Envoyez-lui vos questions à [actuel@lapresse.ca](mailto:actuel@lapresse.ca) ou Louise Labrecque, Mode Actuel La Presse, 7, rue Saint-Jacques, H2Y 1K9.

## Robes de soirée

**LOUISE LABRECQUE**  
COLLABORATION SPÉCIALE

**Q** Je viens de lire avec beaucoup d'intérêt votre article sur la mode québécoise. Je m'attendais à y retrouver Rush, dont j'ai fait la découverte récemment. On m'avait recommandé l'endroit pour l'achat d'une robe de soirée. Ma fille y a immédiatement trouvé plusieurs robes qui lui plaisaient... L'accueil et le service (retouches, etc.) ont aussi été hors pair.

**R** Merci pour cette suggestion. En effet, cette boutique vaut le déplacement. La griffe Rush Couture, créée par Claudette Floyd, se spécialise dans la robe cocktail, de jour et de soirée. Ouvert depuis maintenant quatre ans sur le boulevard Saint-Laurent (tout près du célèbre resto Moishe's), cet atelier-boutique compte depuis novembre dernier une deuxième adresse située à deux portes de là. À cette nouvelle boutique, on présente la collection de robes de soirée.

Les robes signées Rush Couture sont modernes et raffinées. Claudette Floyd privilégie les silhouettes élégantes, féminines et les matières sensuelles comme la soie ou le chiffon. Elle affectionne les volants au bas d'une robe, les dos échancrés et les robes bustiers,

si populaires cette saison. Elle propose également une variété de jupes.

Ses modèles de robes suivent de près les tendances du moment. Ce printemps, Claudette mise sur le blanc, les couleurs vives et les volumes, au grand plaisir des futures mariées et diplômées. Vous retrouverez donc des robes d'inspiration 1950 ceinturées d'une large boucle de satin ; des robes bustiers à taille empire ; des jupes ballons assorties à des bustiers de soie brodée. « Les robes fourreaux en jersey de couleurs sont également très populaires. Certaines sont longues et présentent un dos nu. D'autres sont très courtes et suivent les courbes du corps », explique la designer. Les couleurs les plus en demande ? Le brun chocolat, le jaune et le rouge framboise.

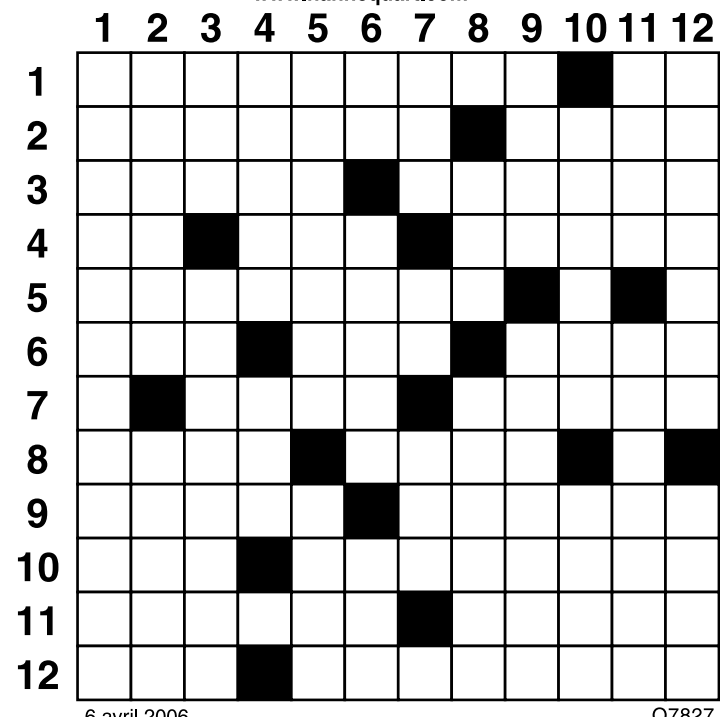
Les prix varient selon la coupe et le tissu de la robe. Ils s'échelonnent entre 240 \$ et 750 \$. Les robes en jersey se vendent entre 150 \$ et 320\$. Claudette offre également un service de robe sur mesure.

**Rush Couture**  
3963 et 3971, boulevard St-Laurent  
(514) 985-1196



**MOTS CROISÉS**

www.hannequart.com



6 avril 2006

Q7827

**HORIZONTELEMENT**

1. Profanation - Ricané.
2. Chanteur de charme - Pierre le Grand.
3. Se dit de quelqu'un de petit et de forte carrure - Silence musical.
4. Conifère - Autre nom du moi - Maison de villégiature.
5. Très moyen.
6. N'ajoute pas - Perdant de la guerre de Sécession - Attitude insolente.
7. Qui ont vu le jour - Arrivée.
8. Adjectif numéral - Exprime.
9. Civilisation musulmane - Aller au petit coin.
10. Poème du Moyen Age - Qui coûte cher.
11. Qui se passe entre amis - Accord.
12. La saison des récoltes - Réduire en petits fragments.

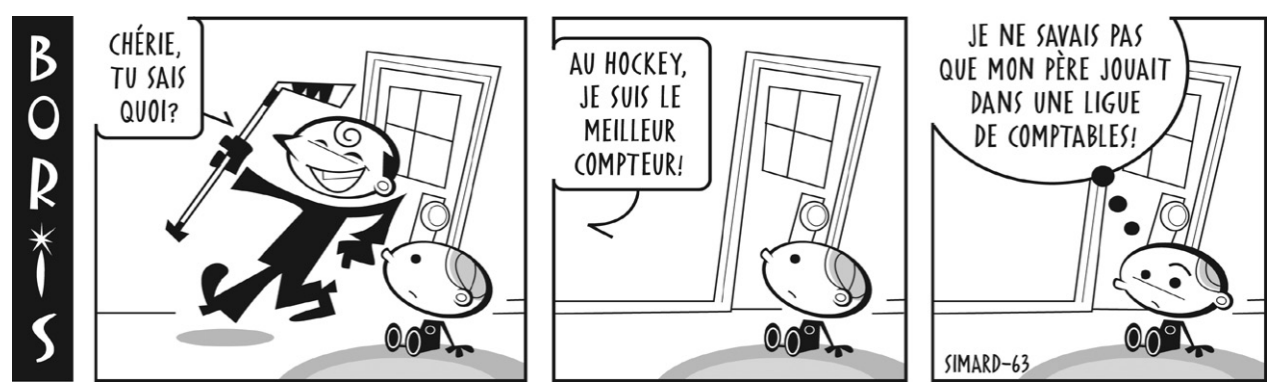
4. Fonctions - Septième lettre grecque.
5. Raboteuse - Gosse.
6. Article - Trop gros - Petite crêpe.
7. Lentilles - Largeur d'une étoffe - Change de voix.
8. En forme d'œuf - Tumeur bénigne.
9. Fourreau - A en sa possession.
10. Mélancolie - Se termine à l'aube.
11. Sous le train - Qui apporte la mort.
12. Se propage en s'écartant d'un centre - Crier comme un cerf.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

1	R	E	N	V	E	R	S	A	N	T	C
2	I	G	U	E	B	L	O	U	I	R	
3	D	A	L	I	L	A	E	M	E	R	I
4	I	L	L	I	L	A	S	R	E	A	
5	C	E	L	L	E	G	E	A	T	N	
6	U	S	E	V	R	E	P	E	U	T	
7	L	A	D	R	O	N	D	E	R		
8	I	N	F	E	U	O	R	A	G	E	
9	S	O	F	A	L	E	S	I	N	E	R
10	E	D	E	N	T	E	S	T	I	N	S
11	R	I	R	E	A	S	S	I	S	T	E
12	N	A	R	G	U	E	F	E	E	S	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

**LA PETITE PRESSE**



**LA PHRASE SECRÈTE**

Thème: Citation de Baden-Powell PH1625  
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

Q	A	C	O	N	R	S	E	S	T	P	O	T	R	U
T	P	E	V	I	E	E		D		S		U	P	O

Solution du dernier numéro : On ne fait pas la guerre sans dire pourquoi on la fait.

**MOTS FLÉCHÉS**

RETENUE IMPLIQUER	HÉLÉE ADRIATIQUE	MISE PAR ÉCRIT RIGOLÉ	IMBÉCILE	ÉTOFFE DE SOIE TINTIN Y EST ALLÉ	ELLE EST EN TÊTE PAS COURANT
RANCOEUR ON LE FÊTE EN JUIN			IL EST TRÈS FORT FARFADET		
		ÉCHAUDÉ À PART DES AUTRES			
DÉTRUITS À LA BASE	ENDROIT RAMSÈS			IL NE VOLE PAS POÈTE GREC	
			TANTE ON Y PAIE EN ROUBLES		OBSERVE SECRÈTEMENT
HYPOTHÈSE SERVICE D'ESPIONNAGE		DÉBUT DE SEMAINE À POIL		VENUE AU MONDE S'OPPOSE À L'ACQUIS	
					NOCIF ET VIOLENT
DÉCORÉS MAMMIFÈRE LENT			DÉSIR ALGUE VERTE		ARRACHER DES BROUSSAILLES
		DU VERBE SAVOIR BRUIT DE SOURIS		DÉMENTIS PERMISE	
NÉGATION	CHANCELER TONNERRE, PLUIE ET ÉCLAIRS				FILET DE PÊCHE
		PLACÉ PLUS HAUT LIVIDE		HAWAII EN FAIT PARTIE PROTÈGE LES PLANTES	
VAUTOUR	LETTRE GRECQUE GAZ INTESTINAL		ATTEINDRE BOUCHIER		
				ENTAILLE OBLIQUE	
PRODUIT CAPILLAIRE PRISONNIER		SUPPORT VERTICAL			
				VERBE DE DROIT	

**MOT MYSTÈRE**

BATEAUX - Un mot de 7 lettres

E	M	A	R	T	N	O	P	E	R	T	N	E	S	R
N	O	I	T	C	A	E	R	I	V	A	N	F	E	N
C	E	R	A	L	I	N	G	U	E	N	P	B	R	E
S	A	S	E	S	C	A	D	R	E	O	U	S	R	V
V	P	N	S	C	V	R	E	I	N	O	H	T	E	A
I	U	G	O	I	N	E	L	T	D	E	U	Z	M	R
N	I	T	R	E	R	I	E	A	D	O	I	D	O	T
H	R	O	E	G	A	D	R	O	B	A	N	C	R	E
E	N	N	T	U	N	E	R	U	L	R	L	A	Q	C
L	E	N	O	E	O	I	L	O	T	I	A	M	U	H
I	U	A	I	R	S	B	P	A	P	O	N	B	E	E
C	G	G	F	R	E	A	C	P	C	D	C	U	U	L
E	R	E	A	E	L	I	E	O	A	I	E	S	R	L
R	E	M	R	A	E	R	O	U	F	R	R	E	E	E
T	V	E	N	T	R	E	E	F	F	A	G	T	F	E

- |          |           |          |         |
|----------|-----------|----------|---------|
| ABORDAGE | ECHELLE   | ILOT     | RINCER  |
| ANCRE    | ENTREPONT | LAIZE    | ROUF    |
| ARMER    | ESCADRE   | LANCER   | SAS     |
| AVIRON   | ESPAR     | NAVIRE   | SERRE   |
| BER      | ETRAVE    | NEF      | SONAR   |
| BOUTRE   | FER       | OEIL     | SPI     |
| BULBE    | FOC       | PALAN    | THONIER |
| CALE     | GAFFE     | PONTE    | TIN     |
| CAMBUSE  | GRAPPIN   | RADOUR   | TONNAGE |
| CANOE    | GREER     | RAFIOT   | TRAME   |
| CLIPPER  | GUERRE    | RALINGUE | VENTRE  |
| COTRE    | GUI       | REACTION | VERGUE  |
| DORIS    | HELICE    | REMOREUR |         |
| DRISSE   | ILIENCE   | RIDOIR   |         |

Solution du dernier problème : AMONBOFIS

## EN FAMILLE

MARIE-CHRISTINE BLAIS

### CAMPS DE JOUR EN VRAC

La saison des inscriptions aux camps de jour bat son plein. Voici quelques suggestions de camps qui comptent encore des places.

► Les camps de jour du CEPsum : Oui, il reste encore des places dans la plupart des **camps de jour sportifs** du CEPsum de l'Université de Montréal. Avis aux 6 à 16 ans amateurs de soccer, de tennis, de hockey sur glace, de natation, de basket ball... ou même de théâtre ! Outre ces camps, le CEPsum offre des camps «École des Carabins», supervisés par des entraîneurs des équipes de football, volley-ball et soccer de l'Université de Montréal. Le service de garde est compris dans le coût et un service de repas santé est également offert (coût en sus). Informations: (514) 343-6150 ou [www.cepsum.umontreal.ca](http://www.cepsum.umontreal.ca)



PHOTO LA PRESSE©

► Intéressé par un **camp bilingue**? Justement, le musée McCord (690, Sherbrooke Ouest) a encore des places, entre le 10 juillet et le 3 août. Et comme il offre deux thématiques différentes, selon les semaines, on peut y participer (au moins) deux fois sans risquer la répétition. À l'intention des 6 à 12 ans. Info: (514) 398-7100, poste 222 ou [www.mccord-museum.qc.ca/fr](http://www.mccord-museum.qc.ca/fr)

► Dans l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel, le **camp des Arts Créations Etc.** se spécialise dans la formation artistique: théâtre, danse, scénographie, chant choral, improvisation. Le camp, à l'intention des 6 à 16 ans, se tient entre le 3 juillet et le 11 août. noter, certaines disciplines font l'objet d'un camp de deux semaines. Info: (514) 278-3941 et sur le site Internet [www.creations-etc.org](http://www.creations-etc.org)

► Dans l'arrondissement de **Rosemont Petite-Patrie**, les Loisirs Saint-Marc organisent leur camp de jour annuel à l'école Saint-Marc. Les inscriptions des enfants ayant déjà participé auront lieu le 23 mai, de 19h à 21h, alors que celles des enfants nouveaux venus se tiendront les 24 et 25 mai, de 19h à 21h, tout cela à l'école même, située au 6365, 1e Avenue. Info: (514) 721-1501.

► Du vélo à Bromont! Pour les fans de bicyclette âgés de 8 à 16 ans, le Centre national de cyclisme de Bromont propose un **camp de jour de vélo intense**, entre le 26 juin et le 25 août. Nouveauté cette année: les 10 ans et plus peuvent être hébergés du dimanche au vendredi. Journée portes ouvertes: le 28 mai. Info: (450) 534-3333 ou [www.cyclisme-bromont.ca](http://www.cyclisme-bromont.ca)



PHOTO SKI BROMONT

## MODE D'EMPLOI

Et dire que certains pensent qu'élever un enfant, c'est naturel! Ça l'est, mais c'est aussi, littéralement, tout un contrat et le magazine *Protégez-vous* publie justement un guide pratique sur le sujet, intitulé *Être parent, tout un contrat*. En 80 pages, il y est question de l'adoption, du congé parental, de la séparation des parents, des lois en vigueur, des obligations et devoirs des parents, etc. On appréciera particulièrement les renvois informatiques et les tableaux récapitulatifs des programmes gouvernementaux et ressources existants. Fort instructif et fort bien fait (7,95\$). En kiosque dès maintenant.

## CITATIONS DE LA SEMAINE

La mère de Léanne aime bien faire les mots croisés du journal. Un matin, alors que sa maman tourne les pages de son quotidien, Léanne, trois ans et demi, montre la grille et s'écrit fièrement:

«MAMAN, REGARDE, CE SONT TES MOTS ÉCRASÉS!»

— Envoyé par maman Nathalie Tessier.

William, 3 ans, apprend que sa mère est enceinte. Celle-ci lui demande s'il préférerait un bébé fille ou un bébé garçon.

«UN BÉBÉ SPIDER-MAN», RÉPOND WILLIAM.

— Envoyé par maman Julie Corbeil.



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE©

La Palestinienne Nadia Séfian et la Juive Ronit Yarovski ont fondé le Groupe dialogue Montréal.

## EN VILLE

# À Montréal, Palestiniens et Israéliens se parlent

ÉMILIE DUBREUIL  
COLLABORATION SPÉCIALE

Dans la grande salle du YMCA de Westmount, la tension est palpable. Pourtant, rien n'a été ménagé pour faire de cette soirée une rencontre chaleureuse et sympathique. Ronit Yarovski, une des organisatrices de l'événement, a même pris soin de disposer de petits biscuits maison et du café frais sur une table pour plus de convivialité. Mais les sourires convenus qu'affichent la cinquantaine de participants n'arrivent pas à cacher le malaise.

Malgré cela, ce soir encore, la rencontre mensuelle du Groupe dialogue Montréal fait salle comble. Des Palestiniens et des Israéliens se sont donné rendez-vous, ici pour dialoguer. Or les choses qu'ils ont à se dire ne sont pas toujours faciles à entendre. Il faut donc encadrer et orienter les discussions autour d'un thème prédéterminé. Ce mois-ci, les organisateurs ont choisi comme sujet: le « sionisme », synonyme d'exil pour les uns, de nationalisme pour les autres.

Nadia Séfian a cofondé ce groupe avec Ronit Yarovski. Pour l'heure, elle est nerveuse. Née au Liban d'un père palestinien et d'une mère libanaise, elle a connu l'enfer des tristement célèbres camps de réfugiés palestiniens de Sabra et Chatila. Ce soir, elle entend expliquer aux Juifs présents, l'effet désastreux qu'a eu le sionisme sur l'histoire de sa famille. C'est avec une voix mal assurée qu'elle commence son discours: « Le 15 mai 1948, ma mère et ma tante ont dû fuir à pied vos massacres et vos bombes en traînant derrière elles leurs enfants... »

Ronit Yarovski écoute attentivement le discours de son amie tout en guettant du coin de l'oeil les réactions de ses congénères. « Il y a des Juifs qui comprennent ce dont elle parle, mais il y en a d'autres qui ne comprennent pas du tout, qui se disent que ce sont les Arabes qui ont envahi Israël en 1948! Son

but n'est pas de les faire changer d'avis, mais de leur raconter sa version des choses. Il y a beaucoup de Juifs ici qui n'ont jamais entendu cette histoire racontée par un Palestinien. Pire, il y en a beaucoup qui n'ont jamais rencontré un Palestinien de leur vie et n'ont donc jamais pensé à l'effet qu'a eu le sionisme sur leur vie. »

C'est pour combattre cette ignorance réciproque que la jeune Juive s'est donné depuis deux ans la mission de réunir chaque mois des frères ennemis dans une même salle. Soldat dans l'Armée israélienne lors de la première Intifada, elle a fait son service dans les « territoires occupés » sans savoir qu'il y avait une occupation!

« Ça m'étonne encore de constater à quel point j'étais ignorante, dit-elle. Tout ce que je savais, c'est que les Palestiniens avaient une carte d'identité orange et qu'ils lançaient des pierres, mais sans comprendre la raison qui les poussait à le faire. Dans l'armée, on ne disait jamais: « Les territoires occupés », mais Judéa et Samaria. Quand je suis arrivée à Montréal, je suis tombée sur un bouquin à la bibliothèque qui traitait du problème des réfugiés palestiniens. J'ai téléphoné à mes parents en état de choc. J'avais l'impression d'avoir été trahie! »

Forte de cette expérience, Ronit Yarovski est convaincue du bien-fondé de sa démarche. « Les gens qui viennent ici peuvent enfin s'ouvrir à une autre version de l'histoire. »

Après le discours troublant de Nadia Séfian, un Juif au crâne dégarni prend la parole pour chanter les vertus du sionisme. « Israël est notre patrie et j'ai hâte que mes enfants puissent visiter ce pays. La création de l'État d'Israël est la plus belle chose qui pouvait arriver au peuple juif », dit-il enthousiaste. Dans la salle, les Arabes ne bronchent pas.

Comme dans une thérapie de groupe, et ce l'est en quelque sorte, les règles sont strictes: on ne doit

pas interrompre celui qui parle. « Pour certaines personnes, dit Mme Yarovski, c'est un exutoire, un lieu où ils peuvent parler des choses très difficiles qu'ils ont vécues. Mais, pour la plupart, la thérapie consiste simplement à s'asseoir dans la même salle que leur ennemi. C'est déjà toute une étape qui a été franchie. »

Depuis la création du groupe, les Juifs forment la majorité de l'assemblée. Pour Nada Séfian, c'est tout à fait compréhensible: « Les Palestiniens se perçoivent comme des victimes de l'État d'Israël et ne voient pas du tout pourquoi il faudrait fraterniser avec l'ennemi. Moi-même, je suis souvent découragée, mais je sais que je dois faire cette démarche, aussi frustrante soit-elle, parce que quelqu'un doit la faire, ce dialogue doit s'ouvrir entre nous. Nous sommes en train, à petite échelle, de démanteler des couches de mythes et de mensonges. »

Bastien Guérard accompagne régulièrement sa femme palestinienne aux rencontres du groupe. « Ça fait plus d'un an que je participe aux sessions et c'est un peu comme assister à un dialogue de sourds, note-t-il. Chacun essaie de justifier sa position plus que de comprendre l'autre. Mais au bout du compte, je pense que tout le monde ici est de bonne foi et partage le même objectif: la paix. C'est déjà ça. »

À la fin de la rencontre, qui aura duré plus de quatre heures, les participants sont invités à former un cercle en se tenant par la main. Ainsi réunis, ils observent une minute de silence avant de se disperser. Tout le monde est vidé.

Ronit Yarovski, elle, est contente. Tout s'est bien déroulé. Le dialogue s'établit lentement, mais sûrement. « Notre but, c'est tout simplement de changer les choses, ici, à Montréal. Mais, qui sait l'ampleur que ça prendra? On nous discernera, peut-être, un jour le prix Nobel de la Paix! »

## MOCHETÉ DE LA SEMAINE

# Surdose de vinyle

NICOLAS BÉRUBÉ

On voit souvent des bâtiments dont les murs latéraux sont recouverts de déclin de vinyle. Ça n'est pas flamboyant, mais ça ne se remarque pas trop. Au printemps, on lave pendant quelques heures au fusil à eau sous pression Canadian Tire, merci, bonsoir, pas besoin de monter dans une échelle ou de se salir les mains. Une pure merveille!

Mais un duplex entier recouvert de PVC? De la tête aux pieds?

Ne cherchez plus, cette mocheté se trouve à l'angle des rues Duluth et Henri-Julien. C'est gros, laid et couvert de graffitis. C'est là depuis des années et ça vieillit très, très mal. Comme disent les Malgaches: « Chu pu capable. » C'est inconcevable que l'on

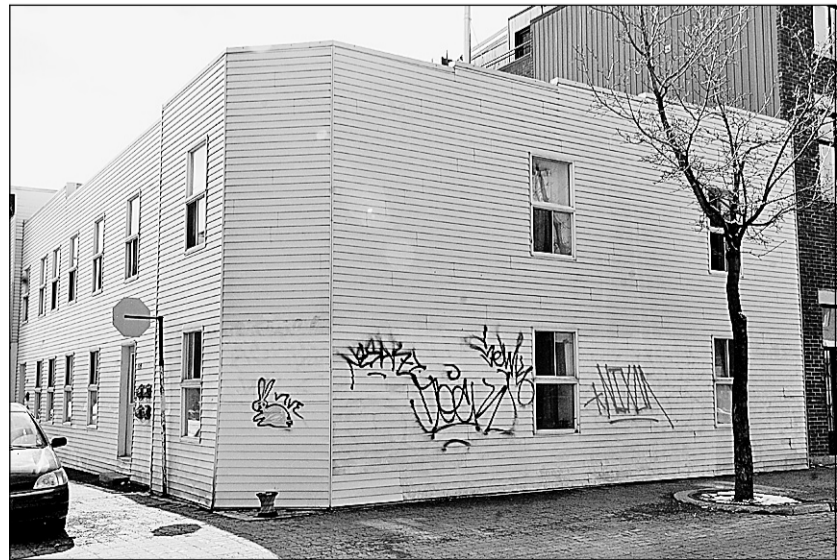


PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE©

C'est gros, laid et couvert de graffitis...

puisse ainsi défigurer un édifice à Montréal. On s'excite pendant des années à propos de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie, puis ils nous le renvoient. On jubile, on s'en retourne à la maison et on croise ça...

À bien y penser, nous sommes d'avis que ce bloc a atterri là par

erreur et que personne n'a pensé à le retourner à son expéditeur. Si vous reconnaissez le bâtiment sur la photo et qu'il vous apparaît, faites-nous signe. On l'a trouvé.

Vous avez une mocheté à nous signaler? Écrivez-nous à [actuel@lapresse.ca](mailto:actuel@lapresse.ca)

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU (8363)

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI 17H, LA VAILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

ABONNEMENTS (514) 285-6911 1 800 361-7453

À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

À VENDRE Immobilier (couleur) 099 Visites libres 100

Table listing real estate services and prices: Visites libres (100), Centre-ville (101), Vieux-Montréal (102), etc.

COMMERCIAL • INDUSTRIEL ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Table listing commercial and industrial services: Propriétés à revenu (162), Fermes, terres (168), etc.

À LOUER

Table listing rental services: Ile de Montréal (131), Centre-ville (132), etc.

MARCHANDISES & SERVICES

Table listing merchandise and services: La place du Marché (201), Audiovisuel (203), etc.

OFFRES D'EMPLOI

Table listing job offers: Offres d'emploi (encadrées seulement) 300, Programmes de formation 303, etc.

SERVICES PERSONNELS

Table listing personal services: Souhaits, événements (401), Avis de recherche (402), etc.

VÉHICULES AUTOMOBILES

Table listing vehicles and automobiles: Machinerie diverse (501), Véhicules lourds (501), etc.

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Table listing leisure and recreational vehicles: Sports, plein air (605), Séjours, excursions (610), etc.

AFFAIRES

Table listing business services: Site Internet (704), Services d'affaires (710), etc.

AVIS

Table listing notices: Avis légaux (801), Avis divers, communiqués (805)

COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h

PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363

SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉC. (514) 848-6287

ADRESSE POSTALE Les Petites annonces, 7 rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h

petitesannonces@lapresse.ca

ANGUS, maison ville '04, 4758 7 av., 3 ch., terr., cour, pas agent, garage, s/sol, 387 000 \$ 514-373-5170

ANJOU, bung, bien réno., à 5 min du métro et de la 25, s/sol fin, 2 c., a. c., + 1 au s/sol. A voir ! Prix nég. F. Pacifico, Royal LePage 514-353-8770

C.D.N./D.G., duplex 5½, 6½, bach., près U de M. 479 000\$ ferme, 2 garages. 514-927-7422, 514-313-9273

DORVAL, r.-de-ch. d'une grande bâtisse, grande terr. privée, 1 ch., a/c, lav.-vaiss.-neut, tapis mur à mur, vacant. Directeurs Federal, courtier imm. agréé 514-984-7107

MONTRÉAL-NORD Au Cour Charlier, maison de ville 02, unité de coin, mezz./p., s/sol, terrasse, a/c, h.-p., pompe, 3+1 ch., pl. bois, céramique, gar., terr. 2300 pi², clôture. A voir. 269 900 \$

LAVAL - STE-ROSE 3 min. marche train banlieue, spacieux cottage 2002, idéal en main, idéal prof. ou garderie, foyer, lattes, 3+2 ch., 2 s/bains, s/sol, 298 000 \$

LAVAL-AUTEUIL Luxueux condos neufs 06 1140 pi², 3 ch. foyer, lattes et céramique, inso supérieure, oge, stat. Faites-vite! 185 000 \$

GUYLAINE JUTRAS 514-781-8190 Re/Max Alliance inc.

OCCUPATION 1er JUIL. 06 NOUVEAU BORDEAUX duplex avec cachet, occupation double, terrain 7600 pi², car.

AHUNTSIC Promenade Fleury, cott. avec cachet 329 000 \$

ANJOU grand triplex + bach., r.-de-ch. 6½, 399 000 \$

ANGUS condo au r.-de-ch. aire ouverte, garage.

ST-DENIS 3x7½, près Marché Jean-Talon.

V. GIGNAC (514) 381-8553 EXCELSIOR COURTIER

PETITE-PATRIE, nouveau! 3plex, 6800 Chambord, cuisines + s/bains réno., rue + cour magnifique, plein soleil, 400 000 \$ 514-270-2454

PLATEAU, cott. 429 000 \$, Communiqué avec nous au: 4444\_mentana@hotmail.com

PLATEAU, loft, 119 000 \$, 5½, 3e, 179 000 \$, 8½, r.-de-ch., 279 000 \$, 514-522-1610

POINTE ST-CHARLES, 4x4½, 45 pi de façade, immeuble, 2 logements, inso, idéal cottage. S. Campeau, R.L. ctr. 514-273-6767

AHUNTSIC, 3%, 4% inso, propres, 615 \$, 7158 tout incl. balcon, asc. 514-992-6240

ACADIE tout 10 500, 1/4 à 4/5, style condo, piscine, sécurité, parc, 514-807-6680

AHUNTSIC, 3%, 580 \$ eau chaude, 514-807-6680

AHUNTSIC, 1615 Sauvé E, 414-2025, 3½-500\$ chauffé, eau chaude, équipé, 3pi, 514-383-3502, 514-231-3913

AHUNTSIC, 1%, 2% rénovés, poêle frigo incl. Références obligatoires. 514-944-0285

AHUNTSIC, 2% 525\$, 3½, 575 \$, rénovés, chauffés, eau chaude, 514-389-3315

AHUNTSIC, 3% fermé, haut triplex, idéal 1 pers., 1er juil., 475\$ nég., 514-388-0400

AHUNTSIC, 5%, haut duplex détaché, gar. + 2 stat., réf. exigées. 650 \$, 514-388-3953

AHUNTSIC, 5%, 2e, 2 ch., pl. bois, balcons, les entrées, juin, 750 \$, réf. 514-453-1366

AHUNTSIC, Fleury, Garnier 2%, 3%, balcon, paisible, 480\$, 500\$, chauffé, eau chaude, Réf. 514-387-4362

AHUNTSIC, grand 7½ rénové, 5 ch., cour, garage, libre, 1650\$, 514-383-0788

AHUNTSIC, grand 7½ r.-de-ch. 3plex gar. double, a/c libre 514-349-9212, 514-593-1351

AHUNTSIC, grand 4½, demi s/sol, 515 \$, 500 \$, (2e étage), style condo 700 \$, non chauffés, pas électrique, réf. 514-816-5579, 514-739-5412

AHUNTSIC, haut triplex 4½ neuf, entrée lav.-sec., 850 \$, 514-381-6520 après 18h30.

AHUNTSIC, loft 600 pi. car., 1er étage duplex, sur Gouin / l'Acadie, entrées lav./sec. 645 \$, 514-781-9980

AHUNTSIC, N.-Bordeaux, 3½, haut triplex dét., bois franc, 4 électros, 2 balcons, carmes. Bus 69, 179, 180, commerce, juil. 514-842-6590.

AHUNTSIC, St-Sulpice luxueux 4plex, béton, 3½ r.-de-ch. 590 \$, 3½ s/sol 460 \$, poêle-frigo 514-648-1731

AHUNTSIC O., 4%, 6-plex, réno, idéal cottage. S. Campeau, 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

Immobilier

100 VISITES LIBRES

ST-LAURENT dim. 14h à 16h 905 Ste-Croix. Condo 3 ch., garage, 1095 pi² habitables, 238 000\$. Pedro Medeiros 514-255-5202. Re/Max Métro

101 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 10624 Chambord, GRANDE MAISON, 5000 pi², 430 000 \$, 514-346-1747

ANGUS, maison ville '04, 4758 7 av., 3 ch., terr., cour, pas agent, garage, s/sol, 387 000 \$ 514-373-5170

ANJOU, bung, bien réno., à 5 min du métro et de la 25, s/sol fin, 2 c., a. c., + 1 au s/sol. A voir ! Prix nég. F. Pacifico, Royal LePage 514-353-8770

C.D.N./D.G., duplex 5½, 6½, bach., près U de M. 479 000\$ ferme, 2 garages. 514-927-7422, 514-313-9273

DORVAL, r.-de-ch. d'une grande bâtisse, grande terr. privée, 1 ch., a/c, lav.-vaiss.-neut, tapis mur à mur, vacant. Directeurs Federal, courtier imm. agréé 514-984-7107

MONTRÉAL-NORD Au Cour Charlier, maison de ville 02, unité de coin, mezz./p., s/sol, terrasse, a/c, h.-p., pompe, 3+1 ch., pl. bois, céramique, gar., terr. 2300 pi², clôture. A voir. 269 900 \$

LAVAL - STE-ROSE 3 min. marche train banlieue, spacieux cottage 2002, idéal en main, idéal prof. ou garderie, foyer, lattes, 3+2 ch., 2 s/bains, s/sol, 298 000 \$

LAVAL-AUTEUIL Luxueux condos neufs 06 1140 pi², 3 ch. foyer, lattes et céramique, inso supérieure, oge, stat. Faites-vite! 185 000 \$

GUYLAINE JUTRAS 514-781-8190 Re/Max Alliance inc.

OCCUPATION 1er JUIL. 06 NOUVEAU BORDEAUX duplex avec cachet, occupation double, terrain 7600 pi², car.

AHUNTSIC Promenade Fleury, cott. avec cachet 329 000 \$

ANJOU grand triplex + bach., r.-de-ch. 6½, 399 000 \$

ANGUS condo au r.-de-ch. aire ouverte, garage.

ST-DENIS 3x7½, près Marché Jean-Talon.

V. GIGNAC (514) 381-8553 EXCELSIOR COURTIER

PETITE-PATRIE, nouveau! 3plex, 6800 Chambord, cuisines + s/bains réno., rue + cour magnifique, plein soleil, 400 000 \$ 514-270-2454

PLATEAU, cott. 429 000 \$, Communiqué avec nous au: 4444\_mentana@hotmail.com

PLATEAU, loft, 119 000 \$, 5½, 3e, 179 000 \$, 8½, r.-de-ch., 279 000 \$, 514-522-1610

POINTE ST-CHARLES, 4x4½, 45 pi de façade, immeuble, 2 logements, inso, idéal cottage. S. Campeau, R.L. ctr. 514-273-6767

AHUNTSIC, 3%, 4% inso, propres, 615 \$, 7158 tout incl. balcon, asc. 514-992-6240

ACADIE tout 10 500, 1/4 à 4/5, style condo, piscine, sécurité, parc, 514-807-6680

AHUNTSIC, 3%, 580 \$ eau chaude, 514-807-6680

AHUNTSIC, 1615 Sauvé E, 414-2025, 3½-500\$ chauffé, eau chaude, équipé, 3pi, 514-383-3502, 514-231-3913

AHUNTSIC, 1%, 2% rénovés, poêle frigo incl. Références obligatoires. 514-944-0285

AHUNTSIC, 2% 525\$, 3½, 575 \$, rénovés, chauffés, eau chaude, 514-389-3315

AHUNTSIC, 3% fermé, haut triplex, idéal 1 pers., 1er juil., 475\$ nég., 514-388-0400

AHUNTSIC, 5%, haut duplex détaché, gar. + 2 stat., réf. exigées. 650 \$, 514-388-3953

AHUNTSIC, 5%, 2e, 2 ch., pl. bois, balcons, les entrées, juin, 750 \$, réf. 514-453-1366

AHUNTSIC, Fleury, Garnier 2%, 3%, balcon, paisible, 480\$, 500\$, chauffé, eau chaude, Réf. 514-387-4362

AHUNTSIC, grand 7½ rénové, 5 ch., cour, garage, libre, 1650\$, 514-383-0788

AHUNTSIC, grand 7½ r.-de-ch. 3plex gar. double, a/c libre 514-349-9212, 514-593-1351

AHUNTSIC, grand 4½, demi s/sol, 515 \$, 500 \$, (2e étage), style condo 700 \$, non chauffés, pas électrique, réf. 514-816-5579, 514-739-5412

AHUNTSIC, haut triplex 4½ neuf, entrée lav.-sec., 850 \$, 514-381-6520 après 18h30.

AHUNTSIC, loft 600 pi. car., 1er étage duplex, sur Gouin / l'Acadie, entrées lav./sec. 645 \$, 514-781-9980

AHUNTSIC, N.-Bordeaux, 3½, haut triplex dét., bois franc, 4 électros, 2 balcons, carmes. Bus 69, 179, 180, commerce, juil. 514-842-6590.

AHUNTSIC, St-Sulpice luxueux 4plex, béton, 3½ r.-de-ch. 590 \$, 3½ s/sol 460 \$, poêle-frigo 514-648-1731

AHUNTSIC O., 4%, 6-plex, réno, idéal cottage. S. Campeau, 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

NOUVEAU PROJET-maisons et terrains situés directement sur la Rivière des Outaouais à 6 km, du Château Montebello, service d'aque-duc et d'égout municipal. 1-866-443-6364 poste 222.

P.A.T., 34 av., navigable, condo, 2 ch., garage, 210 000 \$ ou 950 \$/mois. 514-918-5167

116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES

A 30 MIN. du Pont Mercier grand maison, gar. 40x24, ter. 53 800 pi², 450-427-2599

COTT. campagne coin isolé et boisé, situé à Tingwick, boiserie, mezz., 85 000 \$

Fernand Noel, Remax Bois Franc ctr. 819-758-6441

117 CHALETS

LAC LOVERING, bord de l'eau, maison 4 saisons, 225 000 \$, 819-829-8227

121 FERMES, TERRES

FERME 84 arpents, 3 bâties déjà exploitées pour élevage mouton. Peut se promener à cheval à travers les bois sur très beaux sentiers. Bâties peuvent être transformées facilement en logements de 25 à 30 unités. Prés. de l'Orpèleur Louise Morgan, La Capitale Performance 450-260-5519

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS

ATTENTION CONTRACTIONS! 10 lots prêts à bâtir, infras ind. Rive-sud, aut. 10. Agents s'abstenir. 514-502-6691

STE-ANNE-DES-LACS 2 terrains, 40 000 pi², secteur prestigieux, 2 min autor. 514-973-3285, 514-488-3285

131 ÎLE DE MONTRÉAL

1595 H.-BOURASSA Ouest 4½, mai, beton, ascenseur, 514-956-1108, 514-334-6048

2½ 485 \$, 3½ 585 \$, AIRD, chauffé, eau chaude, impec., calme, réf. 450-227-6877

300 LANDSWEY, Westmont, prêt parc, 40%, 3e, 1½ s/bain, spacieux cottage, 2002, idéal en main, idéal prof. ou garderie, foyer, lattes, 3+2 ch., 2 s/bains, s/sol, 298 000 \$

LAVAL-AUTEUIL Luxueux condos neufs 06 1140 pi², 3 ch. foyer, lattes et céramique, inso supérieure, oge, stat. Faites-vite! 185 000 \$

GUYLAINE JUTRAS 514-781-8190 Re/Max Alliance inc.

OCCUPATION 1er JUIL. 06 NOUVEAU BORDEAUX duplex avec cachet, occupation double, terrain 7600 pi², car.

AHUNTSIC Promenade Fleury, cott. avec cachet 329 000 \$

ANJOU grand triplex + bach., r.-de-ch. 6½, 399 000 \$

ANGUS condo au r.-de-ch. aire ouverte, garage.

ST-DENIS 3x7½, près Marché Jean-Talon.

V. GIGNAC (514) 381-8553 EXCELSIOR COURTIER

PETITE-PATRIE, nouveau! 3plex, 6800 Chambord, cuisines + s/bains réno., rue + cour magnifique, plein soleil, 400 000 \$ 514-270-2454

PLATEAU, cott. 429 000 \$, Communiqué avec nous au: 4444\_mentana@hotmail.com

PLATEAU, loft, 119 000 \$, 5½, 3e, 179 000 \$, 8½, r.-de-ch., 279 000 \$, 514-522-1610

POINTE ST-CHARLES, 4x4½, 45 pi de façade, immeuble, 2 logements, inso, idéal cottage. S. Campeau, R.L. ctr. 514-273



VÉHICULES AUTOMOBILES

AVIS AUTOS À VENDRE Pour les fins de cette rubrique, La Presse désire aviser ses annonceurs de la teneur des normes qu'elle applique quant au contenu des annonces publiées dans cette rubrique.

VOLKSWAGEN CAMPBELL & CAMERON www.govv.ca 4009 AV. VERDUN 514-767-8790

MAZDA Protégé 5 2002 argent, tout équipé, toit, supé-rieur, 9995 \$ Ctr 514-262-4792

VOLVO 850-T5 turbo 1997 165 000 km. Exc. état. Très bien équipée; A/C, 7000 \$, 450-240-0101 514-594-3181

MERCEDES 2001 SLK 230 silver, 45 000 km AUTO METZ.COM Tél.: 450-622-4666

VOLVO XC90, V8, exécutif, argent 05, S40 T5 AWD 710\$/mois A 05, S60 2.5T 482\$/mois A 05, V70, ASR, 557\$/mois A

MERCEDES 450 SL 77, argent, A1, 17 500 milles, prix nég. L'Yve 450-621-0411

VOLVO XC70 Cross Country 2004, reprise de banque. CL Inc. 450-430-3556

MERCEDES C240 4matic 33 900\$ 2004 C240 5 an 'stock' 2003 E320 5 an 'stock' 2002 C240 2 en 'stock' 2002 CLK 55 AMG cabriolet 2001 C240 1 an 'stock' 2001 E430 52 000 km 2000 S500 silver 1997 Porche 911 cabriolet 1994 SL 320 135 000 km 1991 SL 300 cabriolet AUTOMETZ.COM 450-622-4666 ouvert le samedi

VOLVO XC70 2005, 105 000 km, A1, 24 900 \$ 514-993-3913

MERCEDES C240 4matic 33 900\$ 2004 C240 5 an 'stock' 2003 E320 5 an 'stock' 2002 C240 2 en 'stock' 2002 CLK 55 AMG cabriolet 2001 C240 1 an 'stock' 2001 E430 52 000 km 2000 S500 silver 1997 Porche 911 cabriolet 1994 SL 320 135 000 km 1991 SL 300 cabriolet AUTOMETZ.COM 450-622-4666 ouvert le samedi

VOLVO XC70 2005, 105 000 km, A1, 24 900 \$ 514-993-3913

MERCEDES C240 4matic 33 900\$ 2004 C240 5 an 'stock' 2003 E320 5 an 'stock' 2002 C240 2 en 'stock' 2002 CLK 55 AMG cabriolet 2001 C240 1 an 'stock' 2001 E430 52 000 km 2000 S500 silver 1997 Porche 911 cabriolet 1994 SL 320 135 000 km 1991 SL 300 cabriolet AUTOMETZ.COM 450-622-4666 ouvert le samedi

VOLVO XC70 2005, 105 000 km, A1, 24 900 \$ 514-993-3913

MERCEDES C240 4matic 33 900\$ 2004 C240 5 an 'stock' 2003 E320 5 an 'stock' 2002 C240 2 en 'stock' 2002 CLK 55 AMG cabriolet 2001 C240 1 an 'stock' 2001 E430 52 000 km 2000 S500 silver 1997 Porche 911 cabriolet 1994 SL 320 135 000 km 1991 SL 300 cabriolet AUTOMETZ.COM 450-622-4666 ouvert le samedi

VOLVO XC70 2005, 105 000 km, A1, 24 900 \$ 514-993-3913

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS ALOPPI LEFRANÇOIS, Gabriel Brossard BIENVENU, Carmen Beloeil BIONDI, Jacqueline (Michaud)

BOYER, Hubert Montréal CADIEUX, Madeleine St-Hubert COUTINHO, Maria do Carmo Montréal DEMERS, Michel Pointe-Claire DENIS, Jean-Achille Repentigny DESJARDINS, Gaston

DUFOUR, Francine DULUDE, Suzanne ÉTHIER, Albert Longueuil EVEN, Me François FAFARD, Rita (née Filiatrault) Montréal FILIATREAU, Gilles Mont-Saint-Hilaire FORTIN, Louis-Joseph Verdun GRENIER, Jean Montréal LAFRENIÈRE, Guy

LAURIN CHARBONNEAU, Pauline Montréal MORENCY, Lucille Montréal PERRIER, Denise, SBC Montréal ROUSSEAU, Dr. Marie Québec SIMARD, Louise

ST-ONGE, S. Carmen, P.F.S.F. Montréal TARDIF, Martine r.b.p. Montréal TEASDALE, Jean, CGA Montréal VAUDRY Albert, Marie-Thérèse Ste-Thérèse

N'oubliez pas de commander votre signature. Laissez vos coordonnées à 514-285-6816 (Un signet par annonce) cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

ALOPPI LEFRANÇOIS, Gabriel 1983-2006 De Brossard, le 2 avril 2006, à l'âge de 22 ans, est décédé Gabriel Aloppi Léfrancois, fils de Nadia Aloppi et Denis Léfrancois.

BIENVENU, Carmen 27 février 1921 - 2 avril 2006 À l'Accueil du Rivage de Saint-Antoine-sur-Richelieu, le 2 avril 2006, est décédée Mme Carmen Bienvenu, fille de feu Rosa Noël et feu Téléphore Bienvenu, épouse de Gérard Robitaille de Beloeil.

BOYER, Hubert F. (1929-2006) À Montréal, le 6 mars 2006, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Hubert F. Boyer époux de Mme Stella Dionne Boyer.

BIENVENU, Carmen 27 février 1921 - 2 avril 2006 À l'Accueil du Rivage de Saint-Antoine-sur-Richelieu, le 2 avril 2006, est décédée Mme Carmen Bienvenu, fille de feu Rosa Noël et feu Téléphore Bienvenu, épouse de Gérard Robitaille de Beloeil.

BIONDI, Jacqueline (née Michaud) 1917-2006 Entourée des siens, est décédée le 4 avril 2006, à l'âge de 89 ans, Jacqueline Michaud, épouse bien-aimée de Johnny Biondi.

BOYER, Hubert F. (1929-2006) À Montréal, le 6 mars 2006, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Hubert F. Boyer époux de Mme Stella Dionne Boyer.

900 Petites annonces cyberpresse.ca/necrologie

BOYER, Hubert F. (1929-2006) À Montréal, le 6 mars 2006, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Hubert F. Boyer époux de Mme Stella Dionne Boyer.

BOYER, Hubert Montréal CADIEUX, Madeleine St-Hubert COUTINHO, Maria do Carmo Montréal DEMERS, Michel Pointe-Claire DENIS, Jean-Achille Repentigny DESJARDINS, Gaston

DUFOUR, Francine DULUDE, Suzanne ÉTHIER, Albert Longueuil EVEN, Me François FAFARD, Rita (née Filiatrault) Montréal FILIATREAU, Gilles Mont-Saint-Hilaire FORTIN, Louis-Joseph Verdun GRENIER, Jean Montréal LAFRENIÈRE, Guy

LAURIN CHARBONNEAU, Pauline Montréal MORENCY, Lucille Montréal PERRIER, Denise, SBC Montréal ROUSSEAU, Dr. Marie Québec SIMARD, Louise

ST-ONGE, S. Carmen, P.F.S.F. Montréal TARDIF, Martine r.b.p. Montréal TEASDALE, Jean, CGA Montréal VAUDRY Albert, Marie-Thérèse Ste-Thérèse

N'oubliez pas de commander votre signature. Laissez vos coordonnées à 514-285-6816 (Un signet par annonce) cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

ALOPPI LEFRANÇOIS, Gabriel 1983-2006 De Brossard, le 2 avril 2006, à l'âge de 22 ans, est décédé Gabriel Aloppi Léfrancois, fils de Nadia Aloppi et Denis Léfrancois.

BIENVENU, Carmen 27 février 1921 - 2 avril 2006 À l'Accueil du Rivage de Saint-Antoine-sur-Richelieu, le 2 avril 2006, est décédée Mme Carmen Bienvenu, fille de feu Rosa Noël et feu Téléphore Bienvenu, épouse de Gérard Robitaille de Beloeil.

BOYER, Hubert F. (1929-2006) À Montréal, le 6 mars 2006, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Hubert F. Boyer époux de Mme Stella Dionne Boyer.

BIONDI, Jacqueline (née Michaud) 1917-2006 Entourée des siens, est décédée le 4 avril 2006, à l'âge de 89 ans, Jacqueline Michaud, épouse bien-aimée de Johnny Biondi.

BOYER, Hubert F. (1929-2006) À Montréal, le 6 mars 2006, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Hubert F. Boyer époux de Mme Stella Dionne Boyer.

BOYER, Hubert F. (1929-2006) À Montréal, le 6 mars 2006, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Hubert F. Boyer époux de Mme Stella Dionne Boyer.

MEMORIA

DESJARDINS, Gaston 1917-2006 Paisiblement, entouré des siens, le 3 avril 2006, à l'âge de 88 ans, et décédé M. Gaston Desjardins, époux de Mme Frances Tremblay.

ALFRED DALLAIRE 1350, autoroute 13, Laval www.adyl.com • 514.595.1500 Une réunion de prières sera célébrée au salon du complexe à 16 h.

ALFRED DALLAIRE 2159, boul. Saint-Martin Est, Laval www.memoria.ca 514 277.7778 le samedi 8 avril de 13 h 30 à 17 h, une liturgie de la Parole sera célébrée à 16 h 30.

DUFOUR, Francine 1952-2006 Dans le calme et le confort de sa résidence, entourée de tous ceux qu'elle aime, Francine est décédée le 30 mars dernier.

MAGNUS POIRIER 6825 Sherbrooke Est, Montréal Un hommage à Francine sera célébré à 15 h 30 en la chapelle du complexe funéraire.

ALFRED DALLAIRE 1350, autoroute 13, Laval www.adyl.com • 514.595.1500 Une réunion de prières sera célébrée au salon du complexe à 16 h.

ALFRED DALLAIRE 2159, boul. Saint-Martin Est, Laval www.memoria.ca 514 277.7778 le samedi 8 avril de 13 h 30 à 17 h, une liturgie de la Parole sera célébrée à 16 h 30.

DUFOUR, Francine 1952-2006 Dans le calme et le confort de sa résidence, entourée de tous ceux qu'elle aime, Francine est décédée le 30 mars dernier.

MAGNUS POIRIER 6825 Sherbrooke Est, Montréal Un hommage à Francine sera célébré à 15 h 30 en la chapelle du complexe funéraire.

ALFRED DALLAIRE 1350, autoroute 13, Laval www.adyl.com • 514.595.1500 Une réunion de prières sera célébrée au salon du complexe à 16 h.

ALFRED DALLAIRE 2159, boul. Saint-Martin Est, Laval www.memoria.ca 514 277.7778 le samedi 8 avril de 13 h 30 à 17 h, une liturgie de la Parole sera célébrée à 16 h 30.

Loisirs et véhicules récréatifs

655 MOTOCYCLETTES BMW K75S, 92, freins ABS, équipée, 64 000 km, cond. imp. pec. 5800 \$, 514-485-3192

661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN HONDA TRX 2001, 350 4x4, Exc. condition, très bas milage. 4500 \$ 514-972-6464

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS 2004 roulotte Aerolight, 23' hybride avec extension et 26' avec extension, 16 950 \$ Cité Laval, 450-625-1974

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS 2005 tente roulotte Coachmen, tout équipée, 4995 \$ ou 84\$/mois + taxe, 0\$ comptant, Cité Laval, 450-625-1974

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS 32 pi, Southwind 1989, arg., 109 000 km, tout équipé. Fait voir 21 900 \$ Pierre 514-942-4478

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS 2004 roulotte Aerolight, 23' hybride avec extension et 26' avec extension, 16 950 \$ Cité Laval, 450-625-1974

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS 2005 tente roulotte Coachmen, tout équipée, 4995 \$ ou 84\$/mois + taxe, 0\$ comptant, Cité Laval, 450-625-1974

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS 32 pi, Southwind 1989, arg., 109 000 km, tout équipé. Fait voir 21 900 \$ Pierre 514-942-4478

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS 2004 roulotte Aerolight, 23' hybride avec extension et 26' avec extension, 16 950 \$ Cité Laval, 450-625-1974

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS 2005 tente roulotte Coachmen, tout équipée, 4995 \$ ou 84\$/mois + taxe, 0\$ comptant, Cité Laval, 450-625-1974

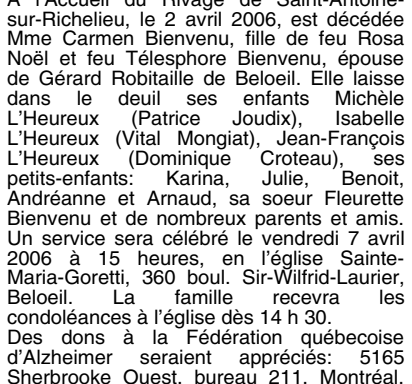
667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS 32 pi, Southwind 1989, arg., 109 000 km, tout équipé. Fait voir 21 900 \$ Pierre 514-942-4478

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS 2004 roulotte Aerolight, 23' hybride avec extension et 26' avec extension, 16 950 \$ Cité Laval, 450-625-1974

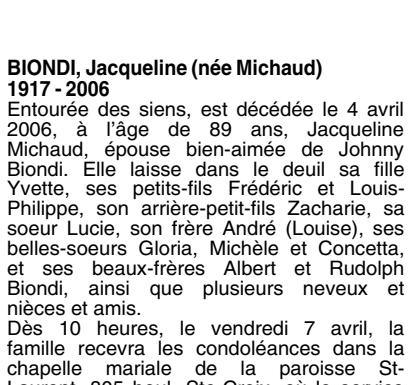
667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS 2005 tente roulotte Coachmen, tout équipée, 4995 \$ ou 84\$/mois + taxe, 0\$ comptant, Cité Laval, 450-625-1974



ALOPPI LEFRANÇOIS, Gabriel 1983-2006



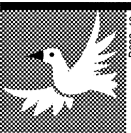
BIENVENU, Carmen 27 février 1921 - 2 avril 2006



BIONDI, Jacqueline (née Michaud) 1917-2006

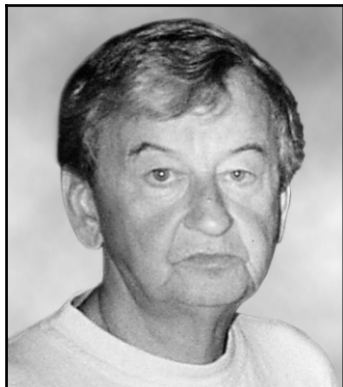
URGEL BOURGIE 438, Notre-Dame, Repentigny www.memoria.ca 514 277.7778 le vendredi 7 avril de 14 h à 17 h et de 18 h à 22 h.

en coeur Depuis 1984 1-800-EN COEUR www.fondationencoeur.com



# Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces  
cyberpresse.ca/necrologie

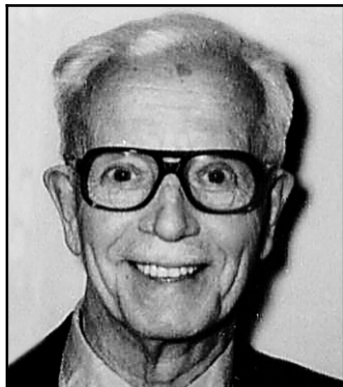


**ÉTHIER, Albert**  
1934 - 2006

De Longueuil, le 3 avril 2006, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Albert Éthier, époux de Mme Françoise Poudrier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Benoit, Sylvain (June) et Isabelle (Francis), ses frères et sœurs et autres parents et amis. Au lieu de fleurs, serait apprécié un don à la Fondation canadienne du foie ou à l'assistance d'enfants en difficulté (oeuvre du docteur Gilles Julien), 1600 Aylwin, Montréal, Qc, H1W 3B8, tél.: 514-528-8488. La famille recevra les condoléances en présence des cendres ce vendredi 7 avril de 11 h à 17 h à:

**La Maison Darche**  
**Réseau Dignité**

505, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil  
Une liturgie de la Parole aura lieu ce vendredi à 17 h en la chapelle du salon.



**FORTIN, Louis-Joseph**  
1911 - 2006

À Verdun, le 3 avril 2006, à l'âge de 94 ans, est décédé Monsieur Louis-Joseph Fortin LLB, époux de feu Yvette Doyon. Il laisse dans le deuil son fils Raymond Y. (md) (Louise Papillon), ses petits-fils Alexandre et Sébastien (Mylène), ses sœurs Jeannine et Fernande, sa nièce Lyse (Laurent) ainsi que ses nombreux neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances

**YVES LÉGARE**  
GROUPE  
Alfred Dallaire

7200, boul. Newman, LaSalle  
www.adyl.com • 514.595.1500

vendredi 7 avril de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h et le samedi 8 avril à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jour même en l'église Notre-Dame de la paix, 345 av. Strathmore à 12 h 30. Des dons à la Fondation JBJ seraient appréciés.

**MORENCY, Lucille**  
1926 - 2006

À Montréal, le 26 mars 2006, à l'âge de 80 ans, est décédée Lucille Morency. Elle laisse dans le deuil sa soeur Jeanne (André Pratte), son frère Roger ainsi que parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 8 avril à 14 heures, en l'église St-Albert-le-Grand, 4550 avenue d'Orléans, angle Mont-Royal. Direction funéraire:

**J.A. Guilbault inc.**  
Tél. 514-721-4925 Téléc. 514-728-3467

**PERRIER, Denise, SBC**

À Montréal, le 4 avril 2006, à l'âge de 79 ans est décédée soeur Denise Perrier, SBC, membre de l'Institut Notre-Dame du Bon-Conseil de Montréal. Elle était la fille de feu Albert Perrier et de feu Germaine Thérien. Elle laisse dans le deuil sa soeur Gisèle (Michel Gauvin), ses belles-sœurs Réjane Lescadre (feu Marcel), Odile L'Heureux (feu Paul-André), ainsi que ses neveux et nièces. Exposée à la

**Maison-Mère**

665, boul. Gouin Est, Montréal

le 7 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30, les funérailles auront lieu le samedi 8 avril à 10 h, à la Maison-Mère. Inhumation au cimetière Notre-Dame-Des-Neiges. Des dons à la Fondation "Les Oeuvres Marie-Gérin Lajoie inc." (1215 boul. St-Joseph Est, Montréal, H2J 1L7) seraient appréciés.

Direction:

**URGEL BOURGIE**

www.urgelbourgje.com



**TARDIF, Martine r.b.p.**

Le 5 avril 2006, à l'hôpital Notre-Dame, Montréal, est décédée à l'âge de 70 ans, Sr Martine Tardif (Sr Marie des Apôtres) religieuse de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur.

Elle laisse dans le deuil, outre ses consœurs, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents, de nombreux amis et collaborateurs qui ont oeuvré avec elle. Elle sera exposée à la

**Maison Bon-Pasteur**

9465 boulevard Gouin ouest

Pierrefonds

vendredi 7 avril de 13 h à 21 h et samedi dès 9 h. Les funérailles auront lieu samedi 8 avril à 13 h en la chapelle de la communauté et de la au cimetière de la paroisse Ste-Geneviève, lieu de la sépulture. Sur demande de la famille, au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Palli-Ami ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Merci reconnaissant au personnel soignant du département des soins palliatifs de l'Hôpital Notre-Dame.

Direction **J.J. Cardinal**

## PRIÈRES

### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. C.F.

### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. L.M.R.B.

### MERCI MON DIEU

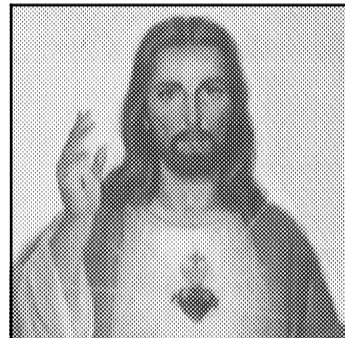
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M.C.

### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. H.L.

### PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Y.O.



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. M.C.



**EVEN, Me François**  
5 avril 1923 - 1er avril 2006

C'est avec une grande tristesse et une profonde sérénité que la famille vous fait part du décès, en présence de ses proches, de Me François Even, dans la nuit du 1er avril 2006, des suites de son long combat contre le cancer. Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Thérèse de Maisonneuve-Even, ses fils Charles et Pierre (Marie-Josée Gauvin), sa fille Virginie, ses petits-enfants Félix, Juliette, Paula, Dominique et Gabriel, ses sœurs Gemma, Agnès et Rose-Marie, son beau-frère Jean-Charles de Maisonneuve (Germaine Cousineau) ainsi que de nombreux parents, amis et collègues. Membre du Barreau du Québec depuis 1949, notre père aura exercé sa profession jusqu'à la toute fin avec fierté et honneur. Il demeurera pour nous un exemple de bonté, de générosité, de tenacité, de courage et de dignité. La famille recevra parents et amis au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**

1255 rue Beaumont, Ville Mont-Royal  
www.urgelbourgje.com

le jeudi 6 avril 2006 de 18 h à 21 h, le vendredi 7 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, le samedi 8 avril dès 9 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 8 avril à 11 h en l'église St-Joseph-de-Bordeaux, 1650 rue Viel, Montréal. La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel des soins palliatifs du Pavillon Notre-Dame-de-la-Merci ainsi que le personnel du Pavillon St-Joseph-de-la-Providence, tous deux du CSSS du Nord de l'île pour leur dévouement et les bons soins qu'ils ont prodigués à notre père depuis un an et demi. Des dons à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci seraient appréciés.

**FAFARD, Rita (née Filiatrault)**  
1923 - 2006

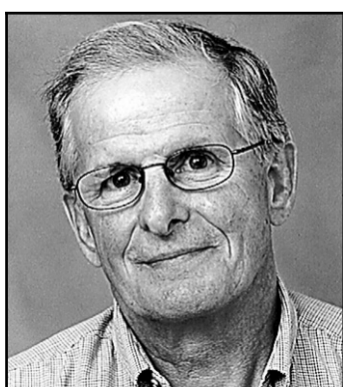
Est décédée à Montréal le 4 avril 2006, à l'âge de 83 ans, Mme Rita Filiatrault, épouse de M. Louis Fafard. Elle était la mère de feu Michel Fafard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants Denis et Carole (Alain), ses petits-enfants Fannie, Carl, Marie-Qian et Ani-Li, son arrière-petit-fils Alexandre, son frère Valérien, sa soeur Claudette (Rosaire) et sa belle-fille Francine. La défunte a été confiée à la maison

**URGEL BOURGIE**

5775, Laurendeau, Montréal

www.urgelbourgje.com

Des dons à la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants ou à l'hôpital Ste-Justine seraient appréciés.



**FILIATREAU, Gilles**

À l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, entouré des siens, est décédé le 3 avril 2006, à l'âge de 69 ans, Gilles Filiatrault (La Soeur Volante). Il laisse dans le deuil son épouse Carole Martineau, ses enfants Louise et Alain, ses petits-enfants Justin et Julianne, ses sept frères et sœurs ainsi que de nombreux amis.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres au

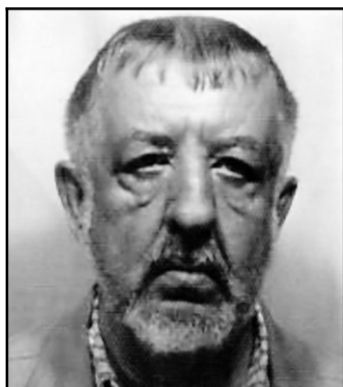
**Salon funéraire Demers**

234, chemin des Patriotes

Mont-St-Hilaire

le samedi 8 avril de 10 h à 16 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Alzheimer Rive-Sud ou à la Maison Victor Gadois.



**GRENIER, Jean**  
1935 - 2006

À Montréal, le 29 mars 2006, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Jean Grenier, anciennement de la communauté des Frères de St-Gabriel. Il laisse dans le deuil son frère Arthur, ses sœurs Irène et Yvonne Grenier, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

**CENTRE FUNÉRAIRE**

VILLE-MARIE

INFORMATION - CRÉATION - PRÉ-ARRANGEMENTS - SALON PRIVÉ

1841, Ontario Est, Montréal

www.cvillamarie.com

Les funérailles auront lieu en privé au salon. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: 7 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h.

**LAFFRENIÈRE, Guy**

C'est avec tristesse que la famille annonce le décès de Monsieur Guy Lafrenière le 2 avril 2006, à l'âge de 76 ans. Epoux bien-aimé de June Dennison depuis 52 ans. Père décédé de Guy (Jeannine), Dan (Susan), Michelle, Maureen, Paul (Nathalie), André et Kevin (Nathalie). Fier grand-père de Philippe (Lorinda), Erin et Devin et arrière-grand-père de Kendra, Kayla et Holly. Frère aîné de Léo, Paul, feu Rita, feu Claude, Carmel, Gérard, Yvette et Claire. Beau-frère de Lorna (Wally), Barbara, Sheila et Paul. Capitaine retraité des forces armées canadiennes et membre de la première mission de maintien de la paix au nom des Nations unies en Égypte en 1956. Tous se souviendront de son tendre amour pour sa famille et ses amis, de sa passion pour l'histoire et pour la généalogie et de son grand courage. La famille accueillera les visiteurs le jeudi 6 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h à la résidence funéraire

**Collins Clarke MacGillivray White**

307 Promenade Riverside, St-Lambert

Réseau Dignité

Les funérailles auront lieu le vendredi 7 avril 2006 à 11 h à l'église St-François d'Assise au 844 av. Notre-Dame (coin Victoria et St-François) à St-Lambert.



**LAURIN CHARBONNEAU, Pauline**  
1921 - 2006

À Montréal, le 5 avril 2006, est décédée à l'âge de 84 ans, Pauline Charbonneau, épouse de feu Yves Laurin. Elle laisse dans le deuil sa fille Madeleine, son frère Paul (Yolande), sa cousine Lison (Jacques) qu'elle considérait comme sa fille, ses belles-sœurs, neveux et nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux amis. La famille vous accueillera au

**Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**

6825, Sherbrooke Est, Montréal

Les funérailles seront célébrées le samedi 8 avril à 10 h 30 en l'église St-Donat, 6805 Marseille. Heures des visites: vendredi de 19 h à 22 h, samedi dès 9 h. Des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés. La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel du 1er ouest du CHSLD Biermans-Triest pour leur dévouement et pour les soins exceptionnels qu'ils ont prodigués à Pauline depuis plus de 20 mois.

Signature  
Magnus Poirier



**ROUSSEAU, Dr. Marie**

À Québec, le 29 mars 2006, est décédée Dr. Marie Rousseau, pédiatre, fille de feu monsieur Lacasse Rousseau et de feu dame Gabrielle Fafard. Elle laisse dans le deuil son frère Thomas, sa soeur Pauline (feu Georges-H. Reinhardt); ses belles-sœurs: Yvonne Laurier (feu François) et Simone Ouellet (feu André), de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. Elle était aussi la soeur de: feu Georges, feu Gabriel (feu Annette Perron), feu Jacques (feu Madeleine Aquin), feu Pierre (feu Jeanne-Aimée Collin), feu Claude (feu Yvonne Thérberge), feu Marc (feu Yvette Goulet), feu Bernard (feu Jeanne Olivier), feu Maurice et feu Philippe. La famille recevra les condoléances au

**Funérarium Lépine Cloutier Ltée**

975, Marguerite-Bourgeoys, Québec

Le vendredi 7 avril: de 19 h à 22 h. Le samedi 8 avril: de 11 h à 13 h. Le service religieux sera célébré le samedi 8 avril 2006 à 14 h, en l'église Saint-Dominique, 175, rue Grande-Allée Ouest, Québec. L'inhumation se fera au cimetière St-Thomas de Montmagny à une date ultérieure.

**TEASDALE, Jean, CGA**  
1926 - 2006

À Montréal, le 3 avril 2006, à l'âge de 79 ans, est décédé Jean Teasdale. Il laisse dans le deuil ses sœurs Irène, Rolande (Robert Desmarais), ses frères Georges, Paul et Gérard (Huguette), plusieurs neveux et nièces, ainsi que parents et amis. Il était aussi le frère de feu Claire, Lucienne et Hercules. Selon les volontés du défunt il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 8 avril 2006 à 14 heures en l'église Marie-Reine-des-Coeurs, 5905 rue Turenne, Montréal. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h 15.

**URGEL BOURGIE**

www.urgelbourgje.com



**VAUDRY (née Albert), Marie-Thérèse**  
1915 - 2006

À Ste-Thérèse, le 4 avril 2006, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Marie-Thérèse Albert, épouse de feu M. Maurice Vaudry. Elle laisse dans le deuil ses enfants Nicole, Danielle, André (Ginette), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Elle sera exposée au

**Complexe funéraire régional Guay inc.**

418 boul. Labelle (angle autoroute 640)

Rosemère

Une réunion de prières aura lieu le samedi 8 avril à 16 h au complexe. Heures des visites: samedi dès 14 h.



**SIMARD, Louise**  
1946 - 2006

À l'hôpital Laval, le 30 mars 2006, à l'âge de 59 ans, est décédée Louise Simard, fille de feu Joachim Simard et de Lucile Bernier. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses fils Pierre-Martin et Louis-François Tremblay et leur conjointe, Guy Drouin son grand ami depuis plus de 25 ans, ses sœurs et son frère: Carole, Yves (Monique Vallée), France (Maurice Gagnon), Jacques Tremblay le père de ses enfants, ainsi que ses oncles et tantes et de nombreux neveux et nièces.

Une célébration de la parole en présence des cendres aura lieu en l'église de Saint-Antoine-de-Tilly, le samedi 8 avril à 10 h 30. L'inhumation se fera à une date ultérieure à Sainte-Anne-des-Monts dans sa Gaspésie natale.

La famille recevra les condoléances 30 minutes avant la cérémonie à l'église. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'hôpital Laval de Québec. Direction des funérailles:

**Beaudoin, Ferland, Dupuis Itée**

418-728-2202

**ST-ONGE, Soeur Carmen, P.F.S.F.**

Congrégation des Petites Filles de Saint-François

Paisiblement, au Pavillon Providence, le 3 avril 2006, est décédée soeur Carmen St-Onge (Maria Goretti), à l'âge de 72 ans et 2 mois dont 57 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu Ovide St-Onge et de feu Blandine Hébert. Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, ses sœurs Candide (Jean-Mills), Micheline et soeur Lauriette s.s.c.j., son frère Jeannot (Yolande Jourdain), ses belles-sœurs Thérèse Ouellette et Marie-Paule Bélanger, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. La dépouille mortelle sera exposée le 7 avril de 16 h à 21 h au

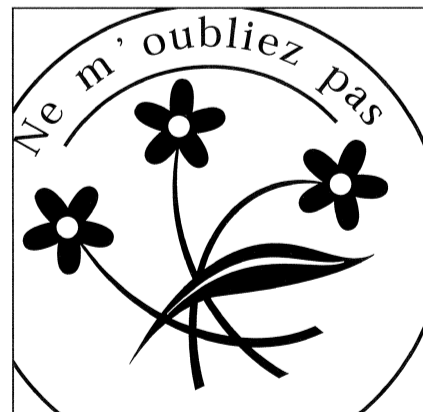
**Carrefour Providence**

5655, rue de Salaberry

Montréal, H4J 1J5

Les funérailles auront lieu au même endroit le samedi 8 avril à 10 h. L'inhumation aura lieu au Repos Saint-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Direction:

Signature  
Magnus Poirier

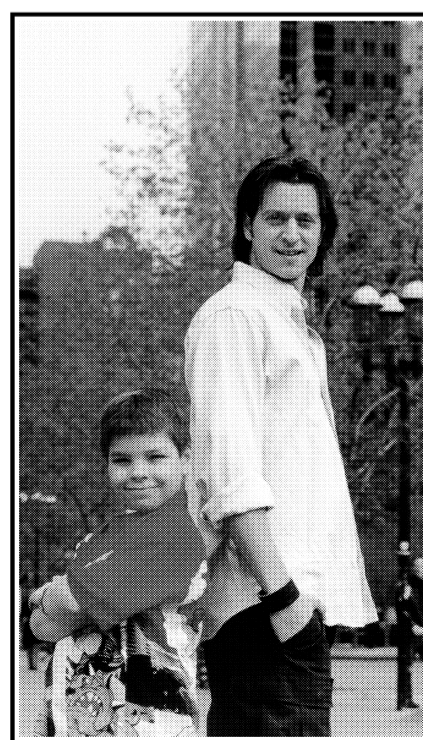


## L'aide d'aujourd'hui. L'espoir de demain.

Présentement au Canada, une personne sur 13, de plus de 65 ans, est atteinte de la maladie d'Alzheimer et de démences connexes\*. Pour plus d'information, communiquez avec votre Société Alzheimer locale ou visitez notre site Web au www.alzheimer.ca

**Société Alzheimer**

\* Étude sur la santé et le vieillissement au Canada



**Grands Frères  
Grandes Sœurs  
du Grand Montréal**

UNE PRÉSENCE FAIT  
TOUTE LA DIFFÉRENCE

**DEVENEZ MENTOR**

Tél: (514) 842-9715

www.gfgsmtl.qc.ca



# ISAAC MIZRAHI

pour Les Ailes de la Mode

Veste  
59.50\$  
Jupe en 100% Lin  
59.50\$

Collection exclusive  
En magasin aujourd'hui

**AILES**  
LES AILES DE LA MODE

